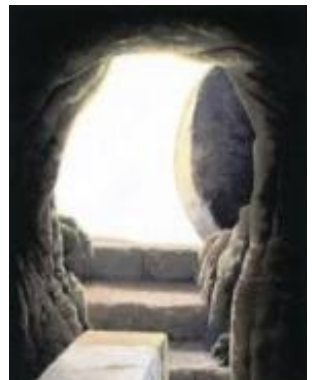




## THE TRUE GOSPEL



## Die Frohe Botschaft





## **The Gospel in Colour**

Thank you for taking the time to read through this booklet. May God Almighty draw you to Him (John 6:44) the Holy Spirit touch you and change your heart according to the will of the Father (John 16:8-11) and you be cleansed completely by the blood of Jesus the Christ (1 John 1:7).

In case you have not yet accepted Jesus the Christ as your personal Saviour, you can do so by using this booklet as a guideline. The only way to receive Eternal Life is by receiving Him. There is no other way (John 14:6).

Please note that not all verses as indicated in the booklet are direct translations from the Bible. Some of the verses as indicated have been changed to make it easier to understand and only serves as a point of reference. Thus the idea is not to copy the original verse but rather to indicate there is a portion of scripture that bears reference to the contents of the changed verse.

In order to make it easier for you to remember, we make use of different colours to illustrate the various stages when the gospel is explained. This booklet is only one of many ways in which to share the gospel with you.

## **Das Evangelium anhand von Farben**

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und dafür, dass Sie sich Zeit nehmen um dieses Heftchen zu lesen. Möge Gott, der Allmächtige, Sie zu sich hinziehen (Johannes 6,44), möge der Geist Gottes Ihr Herz anrühren nach dem Willen des Vaters (Johannes 16,8 – 11) und möge das Blut Jesu Christi Sie durch und durch reinigen (1. Johannes 1,7).

Falls Sie Jesus Christus noch nicht als Ihren persönlichen Retter angenommen haben, so wird dieses Heft Ihnen als Richtlinie dienen können. Der Weg zum ewigen Leben ist nur durch Jesus Christus möglich, indem wir ihn in unser Leben einladen. Es gibt keinen anderen Weg (Johannes 14,6).

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass nicht alle Verse in diesem Heft wörtlich aus der Bibel entnommen sind. Manche Bibelveise haben wir in eigenen Worten wiedergegeben, damit sie leichter verständlich sind. Es ist unsere Absicht, den Inhalt des Textes dadurch deutlicher zu machen.

Anhand verschiedener Farben möchten wir das Evangelium für Sie verständlich machen. Dies Heftchen ist nur eine von vielen Möglichkeiten, das Evangelium zu erklären und mit Menschen zu teilen.

## **The spiritual fall of mankind through Satan and the recovery through Jesus Christ**

In the beginning God created male and female in His own image and likeness and empowered them to rule over the fish, birds, cattle and every creeping thing on the earth (Genesis 1:26-27). They were without sin and destined never to die. God put them in the garden of Eden and instructed them not to eat of the fruit of the tree of the knowledge of good and evil, for the day they eat of it, they shall surely die (Genesis 2:17).

Satan came in the form of a snake and was more cunning than any beast of the field which the Lord God had made. He tempted the woman to eat of the forbidden fruit. She ate of the fruit and gave it to her husband who also ate it (Genesis 3:6). Both of them were disobedient to God. This caused immediate spiritual death (spiritual separation between God and man). This did not only apply to Adam and Eve, but also to all of mankind to date. This resulted in everybody to be born in sin and not to live for ever, but to physically die one time or the other.

During the times of the Old Testament, the High Priest had to once a year offer a sacrifice to atone for the sins of the whole nation (Exodus 30:10). God the Father changed that irrevocable by sending His own Son Jesus the Christ, in the flesh, whose body was offered only once as a perfect offer

for complete redemption of sin for all (Hebrews 10:10). Although the Holy Spirit came upon people occasionally during times of the Old Testament (1 Samuel 10:10) the Holy Spirit never permanently dwelled in a person. After the ascension of Jesus the Christ, the Holy Spirit descended to earth (John 16:7) and dwells permanently in those who accepted Jesus the Christ as their personal Saviour (Romans 8:11).

## **Der geistliche Fall der Menschheit durch Satan und die Wiederherstellung durch Jesus Christus**

Am Anfang schuf Gott Mann und Frau in seinem Ebenbild und gab ihnen die Macht über alle Tiere: über die Fische, die Vögel und alle anderen Tiere auf der Erde (1. Mose 1, 26-27). Adam und Eva waren ohne Sünde und sie sollten nie sterben. Gott der Herr nahm den Menschen und setzte ihn in den Garten Eden. Dann schärfte er ihm ein: "Von allen Bäumen im Garten darfst du essen, nur nicht von dem Baum, der dich Gut und Böse erkennen lässt. Sobald du davon ißt, musst du sterben!" (1. Mose 2,17).

Aber die Schlange war listiger als alle Tiere des Feldes, die Gott der Herr gemacht hatte, und sie verführte die Frau, um von den verbotenen Früchten zu essen. Und sie nahm von der Frucht und aß und gab ihrem Mann auch davon, und er aß. (1. Mose 3,6). Beide waren Gott gegenüber ungehorsam,

was wiederum zum geistlichen Tod führte (geistliche Trennung zwischen Gott und Mensch). Dies betraf nicht allein Adam und Eva, sondern es betrifft die gesamte Menschheit bis zum heutigen Tage. Aus diesem Grund wird ein jeder als sündiger Mensch geboren. Außerdem wird der Mensch nicht ewig leben, sondern er wird früher oder später sterben müssen.

Zur Zeit des Alten Testaments musste der Hohepriester einmal im Jahr ein Opfer darbringen, um die Sünden der ganzen Nation zu sühnen. (2. Mose 30,10). Gott der Vater änderte dies unwiderruflich, indem er seinen Sohn, Jesus Christus, als Mensch auf die Erde sandte. Durch seinen Tod am Kreuz wurde er das Opfer, das alle Menschen von ihren Sünden erlöst (Hebräer 10,10). Zur Zeit des Alten Testaments kam der Geist Gottes hin und wieder über Menschen (1. Samuel 10,10), doch er wohnte nicht ständig in ihnen. Nach Christi Himmelfahrt kam der Geist Gottes auf die Erde herab (Johannes 16,7) und wohnt nun in denen, die Jesus Christus als ihren persönlichen Retter angenommen haben (Römer 8,11).



**GOLD:** "God's Love." God is love (1 John 4:8). He is the only living God. There is no God besides Him (Isaiah 45:5). His love for us will never change because He is the same yesterday, today and forever (Hebrews 13:8). His love is complete and unconditional. He loves the unsaved just as much He loves those who already have been saved. His desire is that not a single person should perish, but that each and every one must come to salvation (1 Timothy 2:4). God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish but have everlasting life" (John 3:16).

**GOLD:** "Gottes Liebe." Gott ist Liebe (1. Johannes 4,8). Er ist der einzige lebendige Gott. Es ist kein Gott außer ihm (Jesaja 45,5). Seine Liebe zu uns wird sich nie ändern, denn er ist derselbe gestern, heute und in alle Ewigkeit (Hebräer 13,6). Seine Liebe ist vollkommen und bedingungslos. Er liebt die, die nicht gerettet sind genauso, wie er die liebt, die bereits gerettet sind. Es ist sein Wille und Wunsch, dass keiner verloren gehe, dass alle Menschen gerettet werden und zur Erkenntnis der Wahrheit kommen (1. Timotheus 2,4). "Denn Gott hat die Welt so geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern ewiges Leben habe" (Johannes 3,16).





**BLACK:** “Eternal Death.” Satan came to steal, kill and destroy (John 10:10 a). This caused Adam and Eve to sin and therefore everybody is sinful by nature. All have sinned and fall short of the glory of God (Romans 3:23). The wages of sin is death [spiritual separation from God] (Romans 6:23). If you die in this state you will go to hell for eternity (Revelation 20:15). Once you are in hell, you will not get another opportunity to receive Jesus as your Lord and Saviour. A human being only die once and there after comes the judgement (Hebrews 9:27).

**SCHWARZ:** “Ewiger Tod.” Satan kam, um zu stehlen, zu töten und zu zerstören (Johannes 10,10a). Das war die Ursache warum Adam und Eva sündigten, und daher ist ein jeder Mensch von Natur aus sündig. Denn es ist kein Unterschied: Alle haben gesündigt und die Herrlichkeit verloren, die Gott ihnen zugedacht hatte (Römer 3,23). Der Lohn der Sünde ist der Tod (geistliche Trennung von Gott) (Römer 6,23). Wer sich in solch einem Zustand befindet, wird ewig in der Hölle verweilen (Offenbarung 20,15). Dort gibt es nicht mehr die Möglichkeit, Jesus Christus als Herrn und Heiland anzunehmen. Jeder Mensch muss einmal sterben und vor das Gericht Gottes kommen. (Hebräer 9,27)



**RED:** "Salvation." Jesus came that we may have life in abundance (John 10:10 b). The blood of Jesus the Christ is God's only provision for man's sin. His blood cleanses us from all sin (1 John 1:7) and through His stripes we are healed (1 Peter 2:24). He died on the cross in our place (Luke 23:33) and was raised by the Holy Spirit on the third day (Romans 8:11). Whoever believes in Jesus will not perish, but have eternal life (John 3:15). Only when you receive Him and when you are cleansed by His blood, you will have eternal life and will forever be in the presence of God.

**ROT:** "Erlösung." Jesus kam, dass wir Leben haben und dies im Überfluss (Johannes 10,10 b). Das Blut Jesu Christi ist Gottes einzige Antwort auf die Sünde des Menschen. Und das Blut, das sein Sohn Jesus Christus für uns vergossen hat, befreit uns von aller Schuld. (1. Johannes 1,7). Durch seine Wunden hat Christus uns geheilt. (1. Petrus 2,24). Er starb für uns am Kreuz (Lukas 23,33) und wurde durch den Geist Gottes von den Toten auferweckt (Römer 8,11). Jeder, der an Jesus glaubt, wird nicht verloren gehen, sondern ewiges Leben haben (Johannes 3,15). Wenn wir ihn annehmen und durch sein Blut gereinigt sind, werden wir ewiges Leben haben und ewiglich in der Gegenwart Gottes bleiben. Es ist nur auf diesem Wege möglich.



**WHITE:** "Holy Spirit." Only the Holy Spirit can change the condition of your heart so as to enable you to receive the Word of God. The moment you receive Jesus as your personal Saviour, the Holy Spirit starts to dwell within you (Romans 8:9). Your body then becomes a temple of God (1 Corinthians 3:16). He will guide you in truth to live a life to the glory of God and to act according to His will (John 16:13). The Holy Spirit sets us free from the power of sin that leads to death (Romans 8:2). Only through the guidance of the Holy Spirit is it possible to live a life pleasing to God the Father.

**Weiß:** " der Heilige Geist." Es ist allein der Heilige Geist, der unser Herz verändern kann, so dass wir das Wort Gottes empfangen können . In dem Moment, wo wir Jesus als unseren persönlichen Retter annehmen, kommt der Geist Gottes und wohnt in uns (Römer 8,9). Unser Körper wird dann zum Tempel Gottes (1. Korinther 3,16). Wenn aber der Geist der Wahrheit kommt, hilft er uns dabei, die Wahrheit vollständig zu erfassen (Johannes 16,13). Er wird uns helfen, ein Leben zur Ehre Gottes zu leben und Gottes Willen zu tun. Der Heilige Geist befreit uns von der Macht der Sünde, welche zum Tode führt (Römer 8,2). Allein durch das Leiten

des Heiligen Geistes ist es möglich, ein Leben zu leben, das Gott, dem Vater, wohlgefällig ist.



**GREEN:** "Personal growth." You must grow spiritually in the knowledge of God (Colossians 1:10) and produce fruit in keeping with repentance (Mathew 3:8). You must produce works that reflect your faith in God, without which you cannot be saved (James 2:14). Others will see your works in Jesus and it will glorify the Father (Matthew 5:16). You also must become the salt of the earth and the light of the world (Matthew 5:13-14). You must establish a continuous living relationship with God the Father through obedience to His Word and seek His will through regular prayer and studying of the Bible.

**Grün:** "Persönliches Wachstum." In der Erkenntnis Gottes sollen wir im Geiste wachsen (Kolosser 1,10) und Frucht der Buße bringen (Matthäus 3,8). Unsere Taten müssen unseren Glauben an Gott widerspiegeln, denn wenn unser Glauben keine Werke aufzuweisen hat, ist er tot (Jakobus 2,14). Andere Menschen werden unsere guten Taten in Jesus sehen und dadurch wird unser Vater im Himmel verherrlicht (Matthäus 5,16). Wir sollen das Salz der Erde und das Licht

der Welt sein. (Matthäus 5,13-14). Wir sollen ein anhaltend lebendiges Verhältnis mit Gott dem Vater aufbauen, welches durch Gehorsam gegenüber seinem Wort entsteht. Wir sollen nach seinem Willen fragen und seinen Willen tun, indem wir regelmäßig beten und sein Wort studieren.



**BLUE:** "The return of Jesus the Christ." The Bible encourages us to comfort one another with this very good news. The Bible is very clear that Jesus will return to fetch the believers. Jesus Himself will descend from heaven to fetch those who died as children of God, as well as us alive who believe in Him. We shall meet with Him in the clouds to be with Him forever (1 Thessalonians 4: 13–18). All unbelievers who are alive as well as those who died without Jesus will have no part in this miraculous event.

**BLAU:** " die Wiederkunft Jesu Christi." Die Bibel ermutigt uns, dass wir einander mit dieser Hoffnung trösten. Die Botschaft der Bibel ist deutlich, Jesus Christus wird selber kommen, um die Gläubigen zu holen. Jesus selbst wird wieder vom Himmel herabkommen, um sowohl die, die als Kinder Gottes (die Gläubigen) gestorben sind, als auch alle Lebendigen, die an ihn glauben, zu holen. Wir werden alle

zusammen unserem Herrn auf Wolken entgegen geführt, und werden für immer bei ihm sein (1. Thessalonicher 4,13-18). Alle Ungläubigen und alle jene, die ohne Jesus starben, werden nicht Teil haben an diesem wunderbaren Ereignis.

Jesus is the only Name by which we can be saved (Acts 4:12). For whoever calls on the Name of the Lord, shall be saved (Romans 10:13). Jesus is the only way to God. Jesus said: "I am the way, and the truth and the life. No one comes to the Father except through Me" (John 14:6). Jesus is also the only Mediator between God and man (1Timothy 2:5).

Salvation only takes effect when a person is spiritually reborn. Jesus answered Nicodemus and said to him, "Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the Kingdom of God" (John 3:3). For by grace you are saved through faith and not of yourselves. It is a gift of God (Ephesians 2:8).

Nur durch den Namen Jesus kann der Mensch gerettet werden (Apostelgeschichte 4,12). Denn jeder, der den Namen des Herrn anruft, wird gerettet werden (Römer 10,13). Jesus ist der einzige Weg zu Gott. Jesus sprach: "Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben, niemand kommt zum Vater, denn durch mich!" (Johannes 14,6). Denn es gibt nur einen Gott und nur einen Vermittler zwischen Gott und den Menschen: Das ist Jesus Christus (1. Timotheus 2,5).

Rettung kann nur geschehen, wenn eine Person geistlich wiedergeboren ist. Jesus antwortete und sprach zu ihm: "Wahrlich, wahrlich, ich sage dir, wenn jemand nicht von neuem geboren wird, so kann er das Reich Gottes nicht

sehen! (Johannes 3,3). Denn aus Gnade seid ihr selig geworden durch den Glauben, und das nicht aus euch. Es ist Gottes Gabe (Epheser 2,8).

Salvation Prayer: “Lord Jesus, I now call upon Your Name. I confess I am sinful and will perish without You. I also confess You are the Son of the only living God. I believe You died on the cross for all my sins. By Your blood I am cleansed of all my sin and by Your stripes I am healed. I believe You were raised from the dead through the power of the Holy Spirit. I repent of my sinful behaviour and I turn to You. Please forgive me. In faith I now receive You as my only personal Saviour. Amen

Gebet zur Lebensübergabe: "Herr Jesus, in deinem Namen komme ich nun zu dir. Ich bekenne, dass ich sündig bin und ohne dich verloren gehe. Ich bekenne, dass du der Sohn des allmächtigen und lebendigen Gottes bist. Ich glaube, dass du für alle meine Sünden am Kreuz gestorben bist. Durch dein Blut bin ich von aller Schuld gereinigt und durch deine Wunden bin ich geheilt. Ich glaube, dass du durch die Kraft des Heiligen Geistes von den Toten auferstanden bist. Ich komme zu dir und bereue mein sündiges Verhalten. Bitte vergib mir. Im Glauben möchte ich dich nun als meinen persönlichen Retter annehmen. Amen

Right now you are a reborn Christian and may call the Almighty God, “Abba Father.” You now are a new creation in



Jesus, the old things have passed away and all things have become new (2 Corinthians 5:17). You now have the Son of God and therefore have eternal life (1 John 5:11-13). The Holy Spirit will guide you in truth (John 16:13) and give you wisdom to understand the Word of God and win the spiritual battle against Satan and the evil forces of darkness. You are more than a conqueror through Jesus Christ (Romans 8:37). Now you must act according to the Word of God and also be obedient to His command, which is to spread the gospel to everybody (Matthew 28:19 and 20).

If you do not have a Bible, get one as soon as possible. Read and study the Bible regularly and carefully. Obey God's Word at all times. Join a church where Jesus the Christ is proclaimed to be the only way of salvation and the only mediator between God and man.

May the Almighty God bless you and strengthen you. May He be with you and keep you until the day He fetches you.

I would like to congratulate you on your decision to receive and confess Jesus the Christ as your Saviour. This is the most important decision you have ever made in your life. May I welcome you into His Church of which He is the Head and we the body.

Ab jetzt sind Sie ein wiedergeborener Christ und Sie dürfen Gott, den Allmächtigen, "Abba Vater" nennen. Sie sind nun

eine neue Kreation in Jesus, das Alte ist vergangen, siehe, es ist alles neu geworden (2. Korinther 5,17)! Sie haben nun den Sohn Gottes und wer den Sohn hat, der hat das Ewige Leben (1. Johannes 5,11-13). Der Geist Gottes hilft Ihnen dabei, die Wahrheit vollständig zu erfassen (Johannes 16,13) und er wird Ihnen Weisheit geben, das Wort Gottes zu verstehen, damit Sie den geistlichen Kampf gegen Satan und die bösen Mächte der Dunkelheit gewinnen können. Mitten im Leid triumphieren wir über all dies durch Christus, der uns geliebt hat (Römer 8,37). Es ist nun Ihre Aufgabe, nach dem Wort Gottes zu handeln und auch seinen Auftrag zu erfüllen, indem Sie die Frohe Botschaft mit allen Menschen teilen (Matthäus 28,19-20).

Falls Sie keine Bibel besitzen, möchten wir Ihnen ans Herz legen, dass sie sich bald eine besorgen. Lesen und studieren Sie die Bibel regelmäßig und sorgsam. Gehorchen Sie dem Wort Gottes zu jeder Zeit. Werden Sie Teil einer Gemeinde, die Jesus Christus als einzigen Weg zur Rettung und einzigen Vermittler zwischen Gott und Mensch verkündigt.

Möge der allmächtige Gott Sie segnen und stärken. Möge er mit Ihnen sein und Sie bewahren bis zu dem Tag, an dem er Sie zu sich holt.

Wir möchten Ihnen unseren Glückwunsch aussprechen, dass Sie sich entschieden haben, Jesus Christus anzunehmen und ihn als ihren persönlichen Retter bekannt haben. Dies ist die



## **Contact Details / Kontaktdaten**

**Emmanuel Church/Emmanuel Gemeinde**

**100 Tunschel Street**

**100 Tünschelstraße**

**Pioneers Park/Pionierspark**

**Windhoek**

**Telephone/Telefonnummer: (061) 241444**

**Email/: [info@emmanuelwhk.com](mailto:info@emmanuelwhk.com)**